



## ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa  
POLSKA / POLAND**



Dotyczące:<sup>1)</sup> - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
Concerning:<sup>1)</sup> - **APPROVAL GRANTED**  
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED  
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED  
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN  
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55  
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: **E20\*55R02/02\*006855\*00**  
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**  
*Trade name or mark of the device or component:* **IMIOLA**
- Typ urządzenia lub części:**  
*Type of device or component:* **K/076**
- Nazwa i adres producenta:**  
*Manufacturer's name and address:* **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO  
USŁUGOWY HAK-POL, Sylwester Imiola  
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7  
96-200 Rawa Mazowiecka, Polska / Poland**  
**Zakład produkcji /Production plant:** **Chojnata nr 23A, 96-111 Kowiesy**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta,  
o ile występuje:**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:*
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia  
stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**  
*Alternative supplier's names or trade marks applied  
to the device or component:* **Nie dotyczy  
Not applicable**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji  
odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**  
*Name and address of company or body taking  
responsibility for the conformity of production:* **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO  
USŁUGOWY HAK-POL, Sylwester Imiola  
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7  
96-200 Rawa Mazowiecka, Polska / Poland**
- Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** **2024-06-26**
- Placówka techniczna prowadząca badania  
homologacyjne:**  
*Technical service responsible  
for conducting approval tests:* **Sieć Badawcza Łukasiewicz  
Przemysłowy Instytut Motoryzacji,  
Łukasiewicz Research Network  
Automotive Industry Institute  
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,  
Polska / Poland**

9. **Krótki opis:** Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:  
*Brief description:* Coupling ball dedicated for cars make :  
 KIA Niro (04/2022 - → )<sup>2)</sup>  
 \*KIA e-Niro (04/2022 - → )<sup>2)</sup>

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** K/076 , A50-X  
*Type and class device or component:*

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D <sub>c</sub> (kN)	V (kN)	S (kg)
8,20	-	-	-	100

**Wartości alternatywne / Alternative values:**

D (kN)	U (tonnes)	D <sub>c</sub> (kN)	V (kN)	S (kg)
*5,48 <sup>2)</sup>	-	-	-	*100 <sup>2)</sup>

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**  
*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** 2195 kg  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:*

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**  
*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:*

**oś przednia/ oś tylna** wg dokumentacji pojazdu  
*front axle / rear axle* according to vehicle documentation

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** 1350<sup>2)</sup> kg  
 \*750<sup>2)</sup> kg  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:*

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** 100 kg  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:*

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** 1519<sup>2)</sup> kg  
 \*1682<sup>2)</sup> kg  
*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:** 300 kg  
*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:*

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub>:** Tak/Nie<sup>1)</sup>  
 Yes/No<sup>1)</sup>  
*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O<sub>1</sub> trailer :* Nie dotyczy  
 Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**  
*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*

**Dokument informacyjny nr / Information document No.:** K/076.00



11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**

*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*

**Dokument informacyjny nr / Information document No.: K/076.00**

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** **Nie dotyczy**  
*Not applicable*

*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.*

13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** **Nie dotyczy**  
*Not applicable*

*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:*

14. **Data sprawozdania z badań:** **2024-06-06**  
*Date of test report:*

15. **Numer sprawozdania z badań:** **BLY.090.24H**  
*Number of test report:*

16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa, przyklejona.**  
*Approval mark position:* *Rating plate, glued.*

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **Nie dotyczy**  
*Reason(s) for extension of approval:* *Not applicable*

18. **Udzielenie / ~~rozszerzenie~~ / ~~odmowa~~ / ~~cofnięcie~~ homologacji <sup>1)</sup>.**  
*Approval granted / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ <sup>1)</sup>.*

19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**

20. **Data / Date:** **16 lipca 2024 r. / 16 July 2024**

21. **Podpis / Signature:**

DYREKTOR  
z up.   
Artur Marcinişzyn  
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów



22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**

*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*

- **Dokument informacyjny nr / Information document No.:** **K/076.00**
- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **BLY.090.24H**

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / *Strike out what does not apply*

<sup>2)</sup> Patrz Dokument Informacyjny (Instrukcja Montażu i obsługi) nr: **K/076.00**  
*See Information Document (installation and operating instructions) No.:*